

**CU Mass Mailing: [Reminder] Temporary Shut Down of CUSIS Services During 15 Oct 00:00 - 22 Oct 09:00**

**Dispatching Date: 12 Oct 2010**

**Sender: Information Technology Services Centre (ITSC) - [itsc@cuhk.edu.hk](mailto:itsc@cuhk.edu.hk)**

**Target Recipients: CUSIS Staff users**

<<< The English version of this e-mail follows the Chinese one >>>

中大學生信息系統(CUSIS)教職員用戶:

第二階段中大學生信息系統(CUSIS)定於二零一零年十月二十二日啓用，並將引入成績記錄系統、查閱修業要求系統、以及校友管理系統等更多功能。由於轉換資料、更新程式及新增校友賬戶等作業需時，下列系統將會暫停服務。

停止服務時間	受影響系統/服務
10月15日 00:00 - 10月22日 09:00	CUSIS 功能，包括： <ul style="list-style-type: none"><li>• 管理學生個人資料</li><li>• 瀏覽科目及教學資訊</li><li>• 處理網上繳款及列印成績單等行政工作</li></ul>
10月22日 00:00 - 10月22日 02:00	MyCUHK

在此期間，大部份校園網絡系統如校園電郵系統 (CWEM 和 Webmail) 以及網上教學平台(WebCT, Moodle 及 CUForum)等均不受影響。請瀏覽 <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/outage.html> 查閱受影響系統的詳細列表。

謹此為系統暫停服務期間造成之不便致歉。如有查詢，請聯絡資訊科技服務處電子服務台(<https://helpdesk.itsc.cuhk.edu.hk/group/cusis-help>)。

資訊科技服務處  
香港中文大學

Dear CUSIS staff users,

Scheduled for launch on 22 Oct 2010, CUSIS (Chinese University Student Information System) Release 2 will include a number of additional functions such as grade book, academic advisement, and alumni management. To accommodate the launch, the following applications will be temporarily shut down for data conversion, programme update and alumni accounts creation.

### System Outage

Outage Period	Systems/Services Affected
15 Oct 00:00 – 22 Oct 09:00	CUSIS functions, including : <ul style="list-style-type: none"><li>• managing student personal information</li><li>• browsing course catalog and teaching information</li><li>• handle administrative processes, such as online payments and printing transcript, etc.</li></ul>
22 Oct 00:00 – 22 Oct 02:00	MyCUHK

During the outage period, majority of campus-wide applications such as Campus-wide E-mail System (CWEM and Webmail), eLearning platforms (WebCT, Moodle and CUForum) and etc will not be affected. Please visit <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/outage.html> for a detailed list of affected systems.

We apologize for any inconvenience caused during the outage period. For enquiries, please write to ITSC Electronic HelpDesk at <https://helpdesk.itsc.cuhk.edu.hk/group/cusis-help>

Thank you for your attention.

Information Technology Services Centre  
The Chinese University of Hong Kong